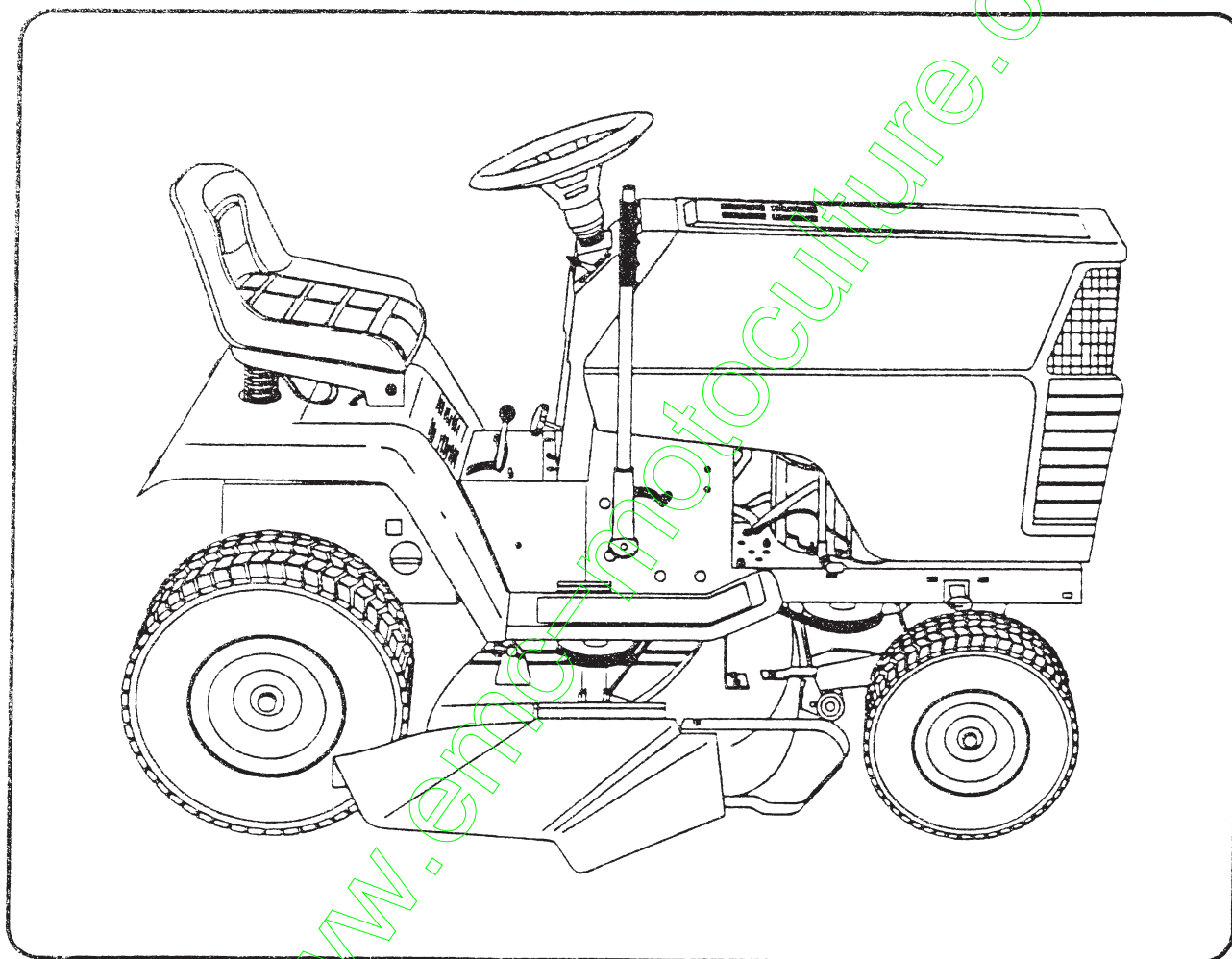


PIÈCES DE RECHANGE

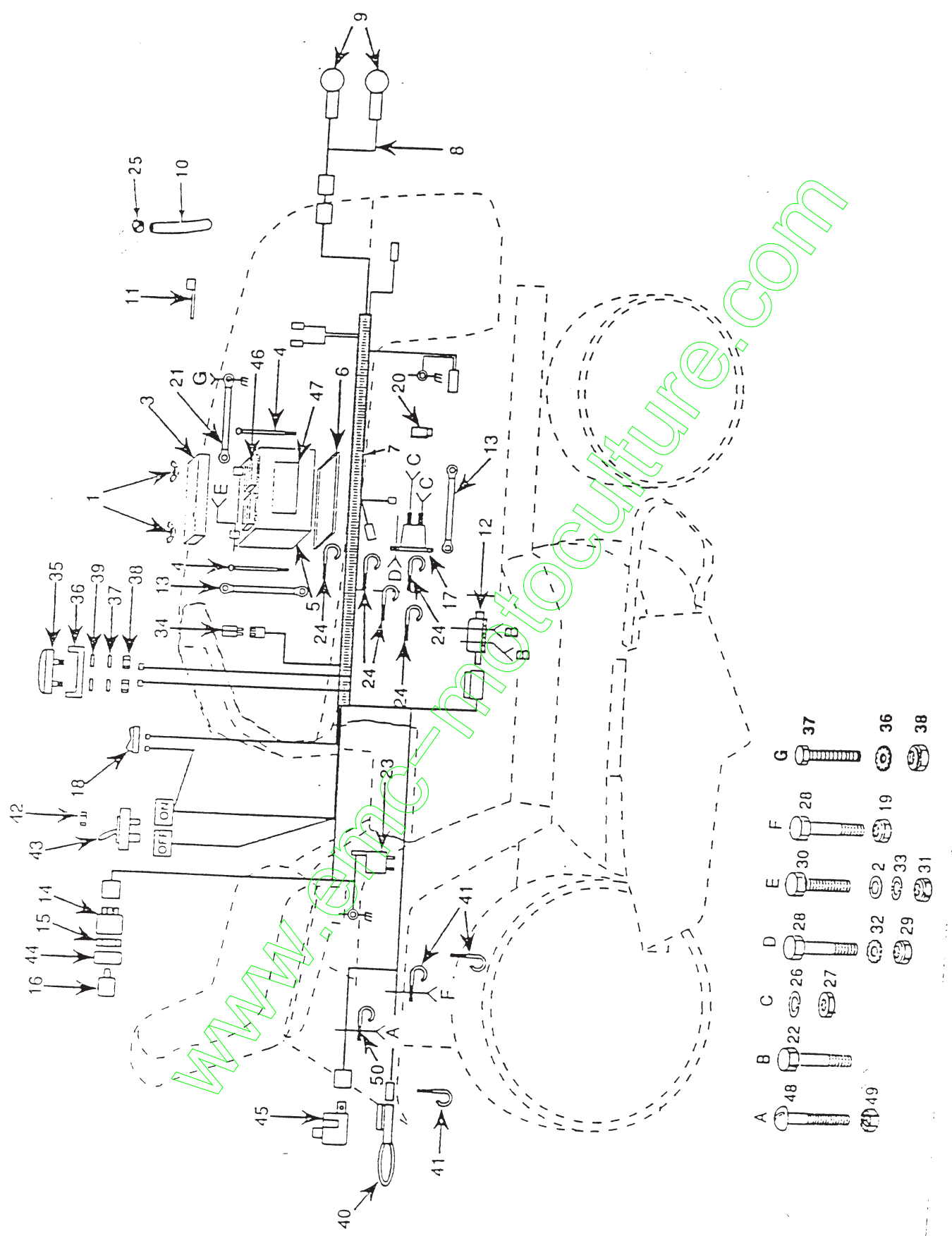
TRACTEUR DE 16 C.V.
NUMERO DE MODELE BNYTH1644AE



BERNARD
Loisirs

American Yard Products, P.O. Box 1687, Rt. 33 and Old Cameron Road
Orangeburg, South Carolina 29116 U.S.A.

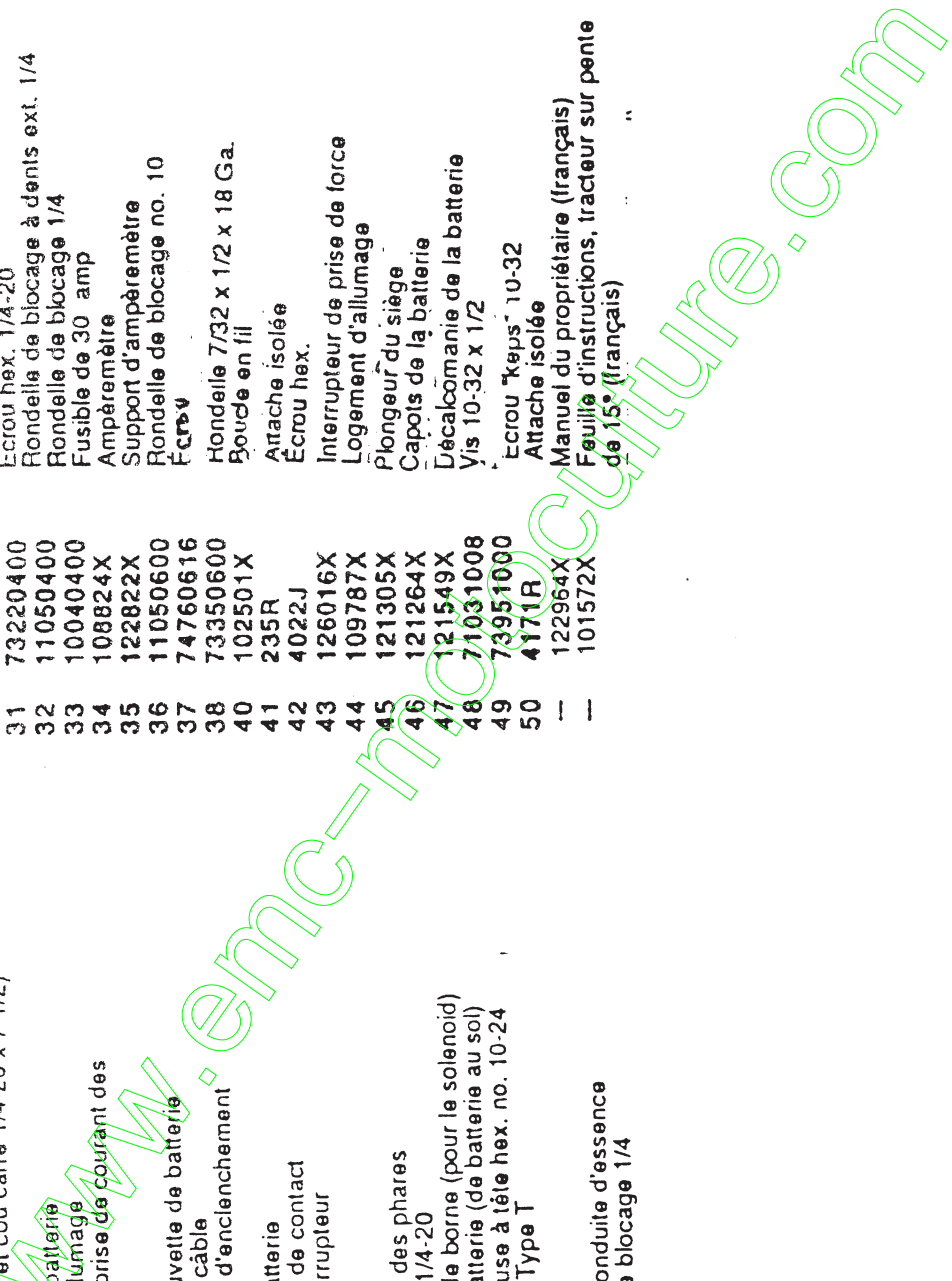
ELECTRICAL



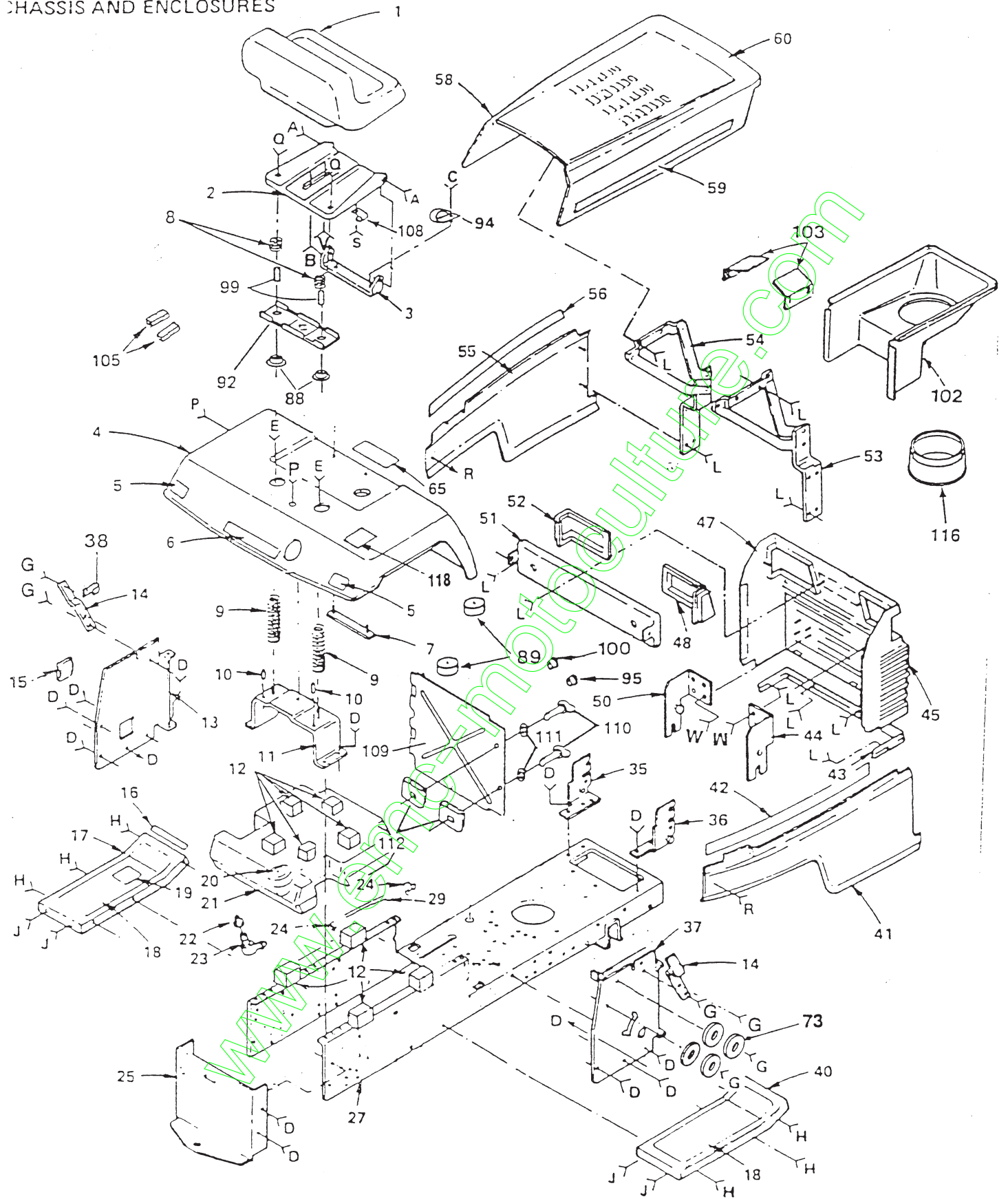
- A 48
- B 22
- C 26
- D 28
- E 30
- F 28
- G 37
- 19
- 2
- 29
- 32
- 33
- 31
- 36
- 38

ELECTRICAL

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION	KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	123198X	Écrou de blocage 1/4-20	27	73350400	Écrou de blocage hex. 1/4-20
2	19091016	Rondelle 9/32 x 5/8 x 16 Ga.	28	74780408	Boulon hex. 1/4-20 x 1/2 Gr. 5
3	102476X	Protège-borne	29	73510400	Écrou "keps" hex. 1/4-20
4	72240460	Boulon de batterie (Boulon mécanique à tête rondet cou carré 1/4-20 x 7-1/2)	30	74760412	Boulon hex. 1/4-20 x 3/4
5	121537X	Batterie	31	73220400	Écrou hex. 1/4-20
6	7603J	Cuvette de batterie	32	11050400	Rondelle de blocage à dents ext. 1/4
7	123058X	Harnais d'allumage	33	10040400	Rondelle de blocage 1/4
8	110859X	Harnais du prise de courant des lumières	34	108824X	Fusible de 30 amp
9	4152J	Ampoule	35	122822X	Ampèremètre
10	100541X	Tuyau de cuvette de batterie	36	11050600	Support d'ampèremètre
11	105300X	Raccord de câble	37	74760616	Rondelle de blocage no. 10
12	104445X	Interrupteur d'enclenchement d'allumage	38	73350600	Ferdy
13	4206J	Câble de batterie	40	102501X	Rondelle 7/32 x 1/2 x 18 Ga.
14	102972X	Interrupteur de contact	41	235R	Boucle en fil
15	109788X	Écrou d'interrupteur	42	4022J	Attache isolée
16	122147X	Clé	43	126016X	Écrou hex.
17	109001X	Solenoid	44	109787X	Interrupteur de prise de force
18	110712X	Interrupteur des phares	45	121305X	Logement d'allumage
19	73680400	Écrou hex. 1/4-20	46	121264X	Plongeur du siège
20	719J	Couvercle de borne (pour le solénoïd)	47	121549X	Capots de la batterie
21	4207J	Câble de batterie (de batterie au sol)	48	71031008	Décalcomanie de la batterie
22	17021008	Vis taraudeuse à tête hex. no. 10-24	49	73951000	Vis 10-32 x 1/2
23	109748X	Relais	50	4171R	Écrou "keps" 10-32
24	2751R	Attache	-	-	Attache isolée
25	109596X	Collier de conduite d'essence	-	-	Manuel du propriétaire (français)
26	10090400	Rondelle de blocage 1/4	-	-	Feuille d'instructions, tracteur sur pente de 15° (français)

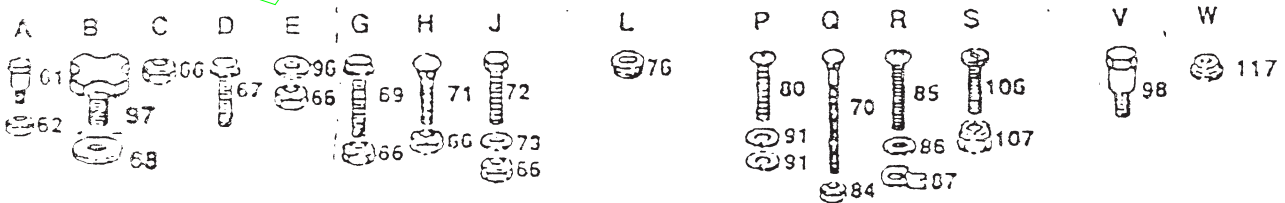


CHASSIS AND ENCLOSURES



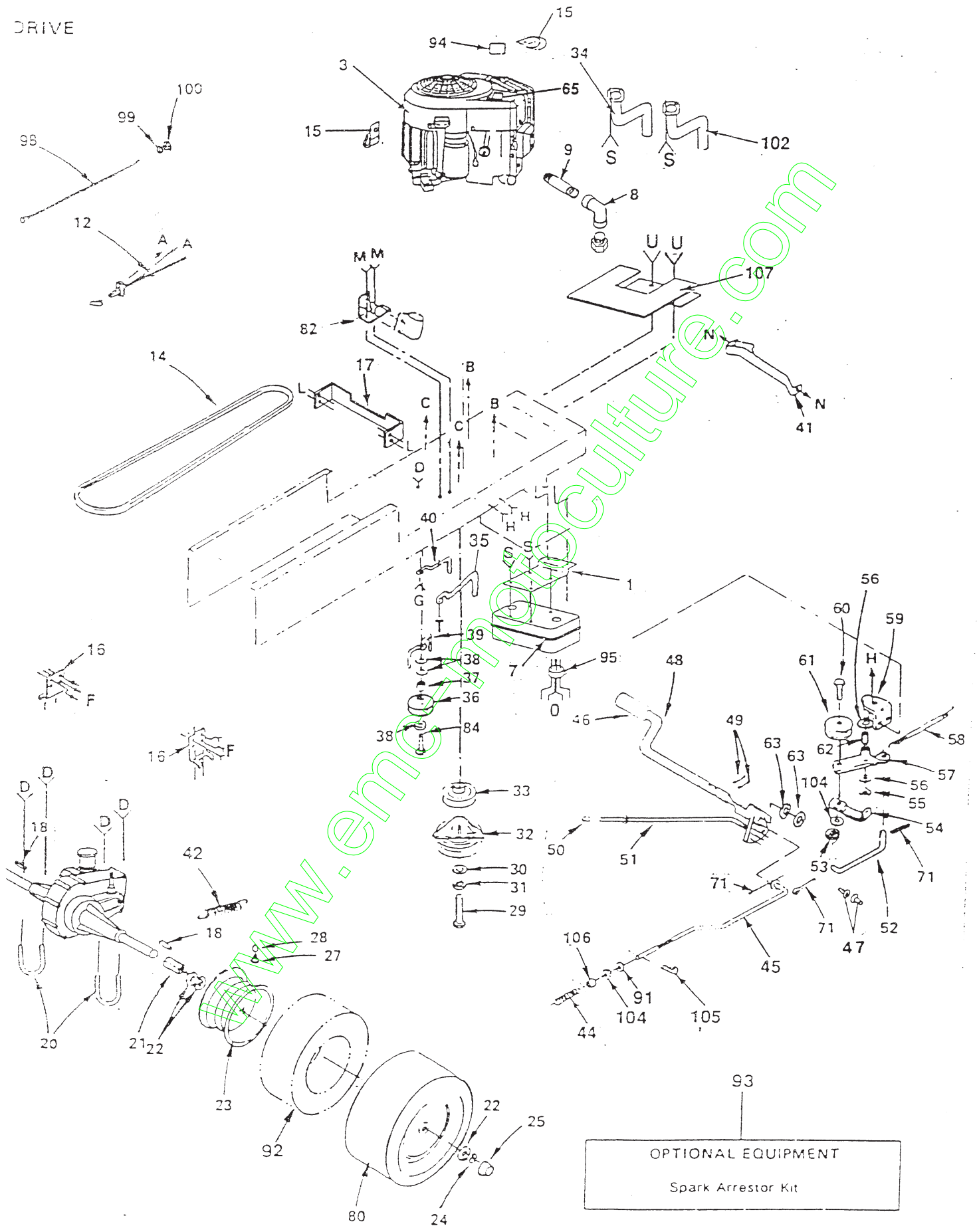
CHASSIS

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION	KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	110839X	Siège	56	125730X	Décalcomanie - bande du capot
2	124294X	Support du siège	58	125732X	Décalcomanie gauche du capot
3	126656X	Console de pivot du siège	59	125733X	Décalcomanie droit du capot
4	121642X416	Pare-choc	60	106013X416	Capot
5	106202X	Réfecteur arrière	61	105529X	Boulon à épaulement 5/16 - 18
6	126070X	Décalcomanie - avertissement	62	73680500	Écrou de blocage 5/16 - 18
7	105511X	Attache de pare-choc	65	120822X	Décalcomanie - avertissement
8	121250X	Ressort de compression	66	73680600	Écrou
9	124161X	Ressort de compression droit	67	17490812	Vis hex.
10	105531X	Écrou pousseur			3/8 - 16 x 3/4
11	105509X	Support de pare-choc	68	19171912	Rondelle 17/32 x 1 - 3/16 x 12 Ga.
12	106082X	Coussin entretoise	69	74760616	Boulon hex. 3/8 - 16 x 1
13	124118X	Panneau gauche du tableau de bord	70	72170410	Boulon mécanique 1/4 x 1/4
14	105525X	Support	71	72140606	Boulon mécanique 3/8 - 16 x 3/4
15	121794X	Couvercle d'accès	72	74780612	Boulon hex. 3/8 - 16 x 3/4
16	101892X	Décalcomanie - embrayage/frein	73	19131312	Rondelle 13/32 x 13/16 x 12 Ga.
17	105465X410	Repose-pied gauche	76	108067X	Palnut
18	108256X	Coussin de repose-pied	80	17490608	Vis
19	121215X	Décalcomanie - courroie de	84	123976X	Vis
20	123549X	Bouchon du réservoir d'essence	85	106909X	Écrou de blocage
21	106020X	Réservoir d'essence	86	106910X	rondelle
22	3465J	Manchon	87	108402X	-Clip
23	8710J	Tige du réservoir d'essence	88	121248X	Roulement, agrafe
24	123487X	Bride de tuyau	89	124238X	Entretoise
25	121306X	Barre d'attelage	92	121246X	Support
27	121277X	Châssis	94	2751R	Clip
29	5277J	Conduite d'essence	95	110436X	Écrou
35	109015X	Support droit	96	19131614	Rondelle 11/32 x 3/4 x 12 Ga.
36	109016X	Support gauche	97	120068X	Bouton de réglage
37	110828X	Panneau droit du tableau de bord	98	121144X	Boulon à épaulement
38	5320R	Clip	99	121249X	Entretoise
40	105464X410	Repose-pied droit	100	9151R	Entretoise
41	108403X410	Panneau latéral droit	102	105953X	Air Manchon
42	125731X	Décalcomanie droit du capot R. H.	103	124460X	Bracket, Air Duct
43	110350X416	Attache de calandre	105	121251X	Bande en mousse
44	108512X	Support droit de la calandre	106	74641008	Vis
45	125734X	Decal -	107	73951000	Écrou "Keys 10-32 UNF"
47	105528X	Assemblage de la calandre	108	4171R	Clip
48	106003X	Lentille	109	108105X	Plaque
50	108513X	Support gauche de la calandre	110	123650X	Fixation en "J"
51	110897X	Assemblage du logement	111	105838X	Écrou à ailette
52	108004X	Lentille	112	105839X	Rondelle
53	106091X	Assemblage de l'attache charnière	116	123223X	Extension
54	106090X	Assemblage de l'attache charnière	117	120578X	Palnut
55	108410X410	Panneau latéral gauche	118	125690X	Decal, 100 DBA

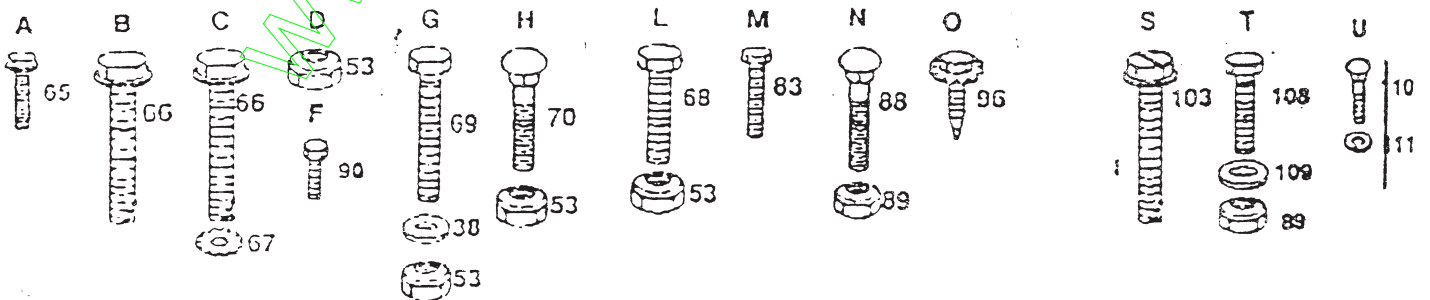


16 H.P. 38" AUTOMATIC

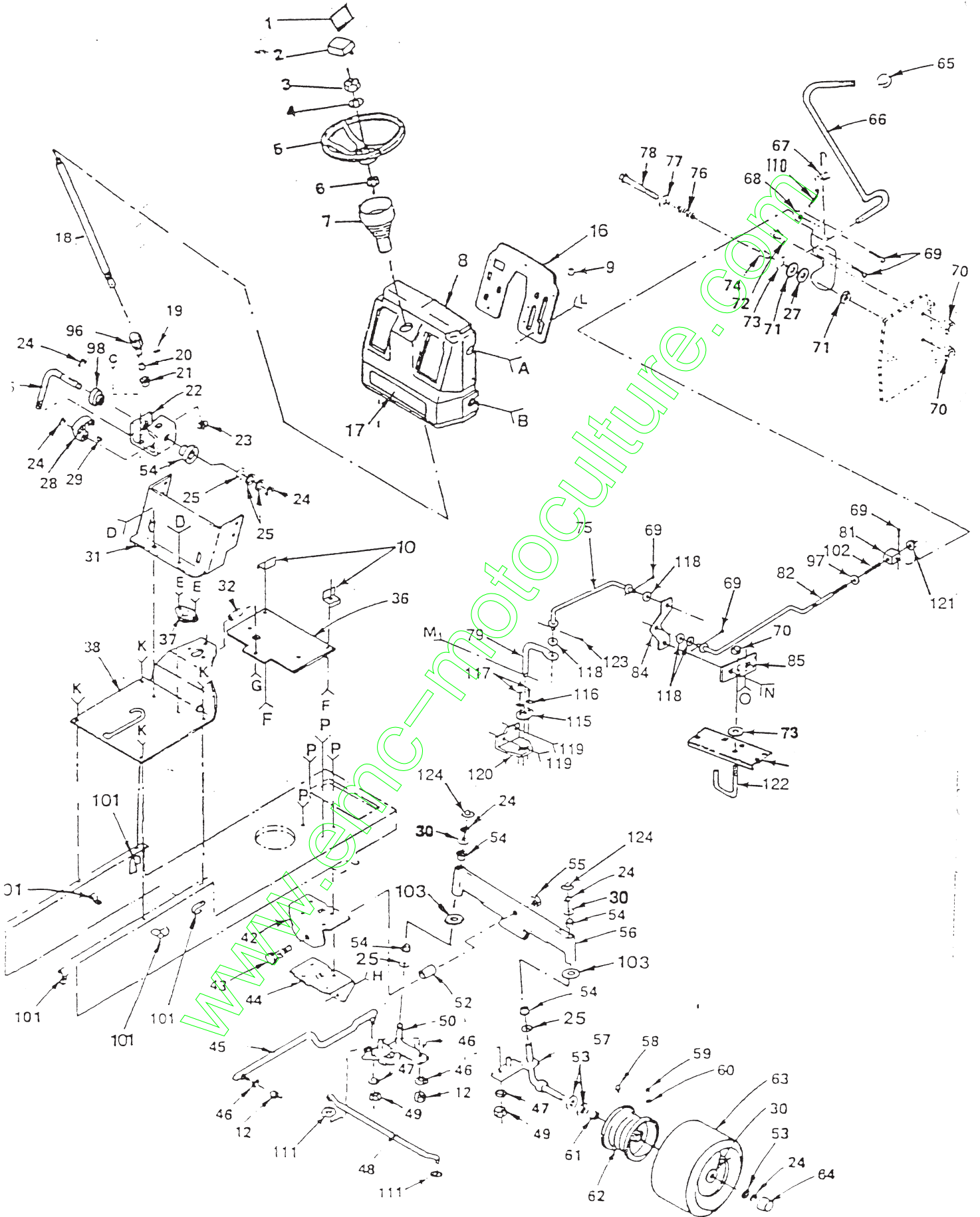
DRIVE



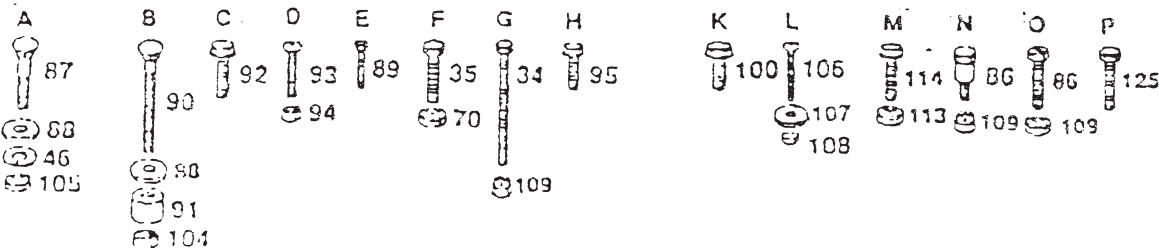
KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION	KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	122981X	Support de montage du silencieux	58	110812X	Rondelle pressée ad
3	122436X	Moteur de 16 c.v., Vanguard, no. du type 0015-02	57	123789X	Ensemble du levier coudé (avec no. de
7	122440X	Silencieux	58	105709X	Ressort de retour d'embrayage
8	13200300	Accouplement de conduite std. 3/8-18	59	123102X	Support d'embrayage
9	13280336	Raccord de conduite	60	74760624	Boulon hex. 3/8-16 x 1-1/2
12	123181X	Commande des gaz	61	123766X	Poulie du galet-tendeur
14	123461X	Courroie d'entraînement trapézoïdale	62	105706X	Patier
15	2751R	Attache	63	19211616	Rondelle 25/32 x 1-1/4 x 16 Ga.
16	126649X	Plaque de support de transaxe	64	125971X	Decal. Air Cleaner
17	121187X	Support de transaxe	65	17720410	Vis taraudeuse hex. 1/4-20 x 1/2
18	123583X	Clé carrée 1/4 x 2	66	17490624	Boulon hex. à rondelle à filets laminées 3/8-16 x 1-1/2
20	121189X	Écrou "keps" 3/8-16	67	11050600	Rondelle de blocage à dents ext. 3/8
21	121199X	Boulon en U 3/8-16 x 2-3/4	68	74760812	Boulon hex. 3/8-16 x 3/4
22	121748X	Entretoise fendue	69	74760818	Boulon hex. 3/8-16 x 1
23	108108X418	Rondelle 1-1/32 x 1-5/8 x 16 Ga.	70	72140506	Boulon mécanique 3/8-16 x 3/4
24	12000001	Jante arrière de 8 po.	71	76020412	Goupille fendue 1/8 x 3/4
24	12000001	Bague en E	80	122082X	Pneu-18 x 9,50 x 8
25	104757X	Capuchon de moyeu arrière	82	108236X	Support de l'interrupteur
27	65139	Tige de valve	83	17021008	Vis taraudeuse à tête hex. no. 10-24 x 1/2 Type T,
28	59192	Capuchon de valve	84	74760644	Boulon hex. 3/8-16 x 2-1/4
29	74810764	Boulon hex. 7/16-20 x 4	88	72140506	Rondelle 9/32 x 5/8 x 16 Ga.
30	126197X	Rondelle 15/32 x 1-3/8 x 1/4	89	73680500	Boulon mécanique 5/16-18 x 3/4
31	10040700	Rondelle de blocage 1/4	90	17490612	Écrou de blocage 5/16-18
32	108218X	Embrayage électrique	91	73800600	Nut, Lock 3/8 - 16
33	109841X	Poulie du moteur	92	7152J	Tube (pas fournir avec le tracteur)
34	122434X	Tuyau du collecteur C.G.	93	121851X	Pare-étincelles
35	105730X	Guide-courroie du moteur C.D.	94	123161X	Décalcomanie du moteur
36	123674X	Galet-tendeur plat	95	101326X	Deflector,
37	4470J	Entretoise	96	17430808	Vis de blocage croisillon #8 x 1/2
38	19131312	Rondelle 13/32 x 13/16 x 12 Ga.	98	123130X	Commande des gaz
39	109070X	Garde-courroie	99	11050600	Washer- Lock, Ext. Tooth 3/8
40	121218X	Garde-courroie du moteur C.G.	100	73610800	Nut - fin. Hex 3/8 - 24 UNF
41	109169X	Ensemble de retenue d'embrayage	102	122435X	Tuyau du collecteur C.D.
42	110422X	Ressort de frein	103	17490408	Screw, Hex Washer, Thdrol 3/8 x 16 x 1-1/2
44	106888X	Ressort retenue	104	19131316	1 Vis. - 13/32 x 13/16 x 16 Ga.
45	121200X	Tige du frein	105	4497H	Clip,
46	8883R	Couvercle de pédale	106	73350600	Entretoise fendue
47	120183X	Touillon Nylon	107	122439X	Contre-chaleur
48	122424X	Arbre du frein	108	74760518	Vis Hex 5/16 - 18 x 1
49	1572H	Arbre de pédale de pied	109	19111212	Rondelle 11/32 x 3/4 x 12
50	71673	Tige à rouleau	110	17490512	Vis hex. à rondelle (long 5/16 - 18 x 3/4
51	125637X	Capuchon	111	19131614	Rondelle 13/32 x 1 x 14 Ga.
52	105710X	Tige du frein de stationnement			
53	73680600	Raccord d'embrayage			
54	123205X	Écrou de blocage 3/8-16			
55	12000039	Guide-courroie			
		Bague en ressort			

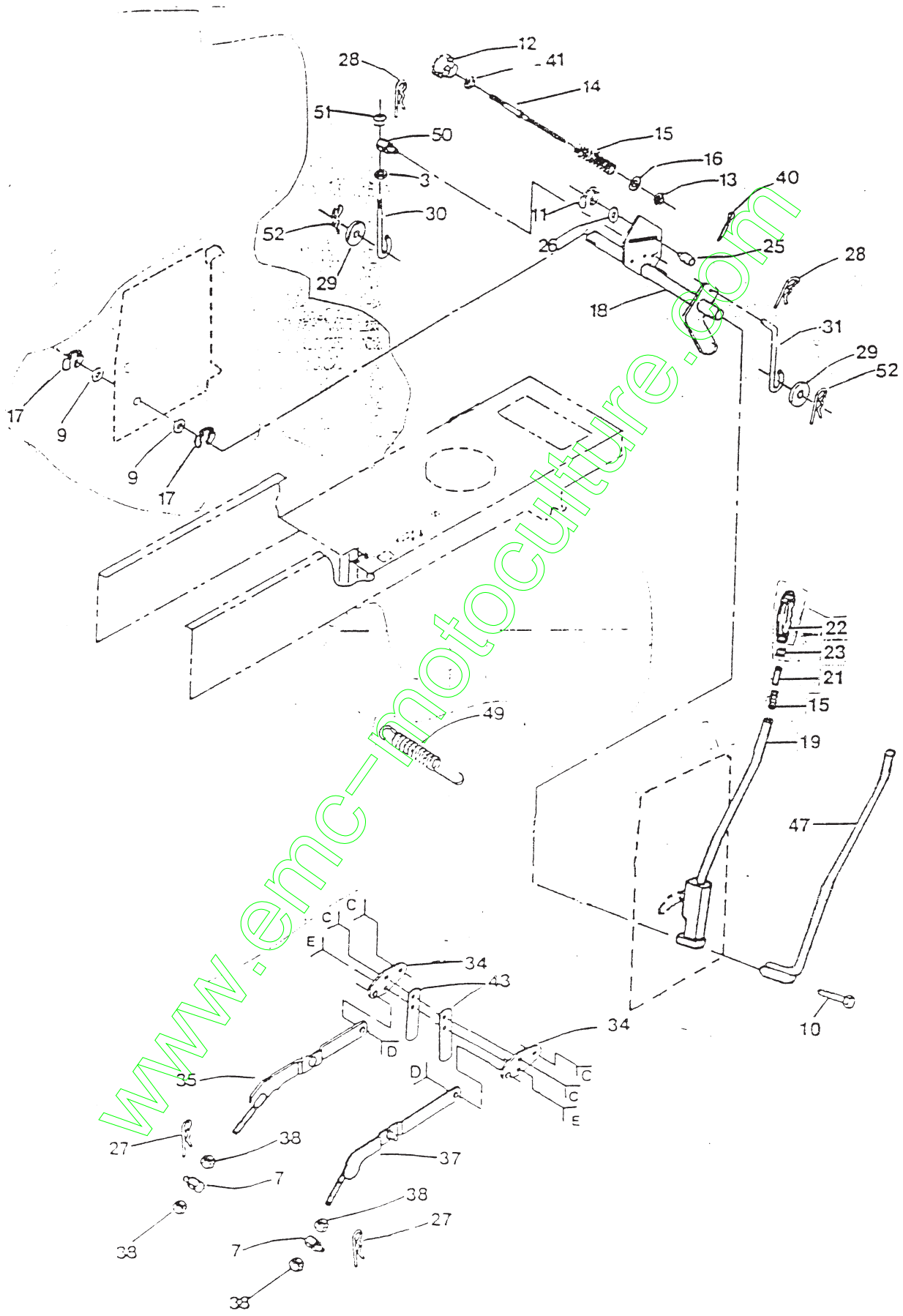


STEERING ASSEMBLY

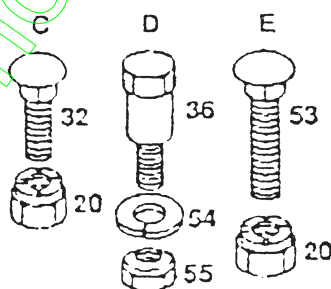


KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION	NO.	NO.	
1	125835X	Décalcomanie	67	121631X	Ressort de torsion
2	100710X	Ajout de volant	68	108196X	Support de tige
3	73940800	Écrou hex. 1/2-20	69	76020412	Goupille fendue 1/8 x 3/4
4	100712X	Rondelle	70	73680600	Écrou de blocage 3/8-16
5	100713X	Volant de direction	71	108200X	Rondelle de friction
6	100711X	Adaptateur du volant de direction	72	108518X	Rondelle 13/32 x 13/16 x 12 Ga.
7	106015X	Entretoise de l'arbre de direction	73	19212016	Boulon hex. à épaulement 3/8-16x1-3/8
8	120028X	Tableau de bord	74	108201X	Entretoise
9	5479J	Plug, Button	75	121202X	Tige de commande
10	124460X	Plaque de support	76	108844X	Ressort de compression
12	73810600	Écroux 3/8 - 24	77	19132012	Rondelle 13/32 x 1-1/4 x 12 Ga.
16	12119/X013	Plaque du tableau de bord	78	74760648	Boulon hex. 3/8-16 x 3
17	108813X	Decal- Caution	79	121209X	Ensemble de bras de commande
18	108705X	Arbre de direction	80	19151516	Rondelle 15/32 x 15/16 x 16 Ga.
19	2882J	Goupille d'entraînement 3/16 x 1	81	108212X	Touillon
20	74580	Entretoise	82	121208X	Tige de commande réglable
21	71208	Roulement	84	121204X	Ensemble du levier coudé
22	109432X	Support de direction	85	121208X	Support
23	101930X	Rondelle 21/32 x 1-1/4 x 16 Ga.	86	100538X	Vis
24	12000029	Bague en ressort	87	72110608	Vis
25	6266H	Palier de butée	88	19171416	Rondelle 7/32 x 7/8 x 16 Ga.
26	108683X	Tige de direction	89	17431008	Vis Hex No. 10 - 16 x 1/2
27	108972X	Rondelle phénolique	90	72110820	Vis- Carriaga 3/8 - 16 x 2-1/2
28	108684X	Enrobage du secteur	91	121235X	Entretoise
29	106126X	Clavette	92	17490612	Vis Hex Washer Thread Rolling 3/8 - 16 x 3/4
30	121748X	Goupille fendue 1/8 x 3/4	93	74180512	Vis Crown Truss Head 5/16 - 18 x 3/4
31	105518X	Assemblage inférieur du tableau	94	73510500	Nut, Keps 5/16- 18
32	121236X	Spacer	95	17490508	Vis Hex Washer Thread Rolling 5/16 - 18 x 1/2
34	74760532	Vis - Hex 5/16 - 18 x 2	96	108685X	Gear - Pinion
35	74760616	Vis - Hex 3/8 - 16 x 1	97	19191212	Rondeur 13/32 x 3/4 x 12 Ga
36	106001X	Support - Battery	98	109818X	Nyliner - Snap-In
37	1554J	Manchon de direction	100	17490608	Vis Hex Washer Thread Rolling 3/8- 16 x 1/2
38	121195X014	Selle	101	2751R	Clip -
42	105663X	Support	102	102870X	Ressort Compression
43	74761060	Vis - Hex 5/8 - 11 x 3-3/4	103	19272016	Rondelle 27/32 x 1-1/4 - 16 Ga.
44	105664X	Support	104	73510600	Nut, Keps 3/8 - 18
45	105727X	Raccord de direction	105	73220600	Fin. Hex Nut - 3/8 - 18
46	10040600	Rondelle de blocage 3/8	106	74180412	Vis 1/4 - 20 x 3/4
47	10040500	Rondelle de blocage 5/16	107	19091216	Rondeur 9/32 x 3/4 x 16 G
48	121334X	Tige d'attache	108	73510400	Keps Nut 1/4 - 20
49	73810500	Écrou de blocage 5/16	109	73680500	Nut - Crownlock 5/16 - 18
50	105656X	Fusée gauche	110	4921H	Spring - Retainer
52	110438X	Entretoise lantia - Front Axle	111	19111216	Rondeur 11/32 x 3/4 x 16 Ga.
53	121749X	Rondelle 17/32 x 1-1/4 x 16 Ga.	112	123188X	Bracket, Chassis Reinforcement
54	3366R	Houlement	113	69180	Nut, Lock 10 - 24 UNC
55	73901000	Écrou de blocage à collet	114	74561014	Vis Hex Socket Hd. 10 - 24 x 7/8
56	105669X	Font avant	115	121217X	Guide Control
57	105654X	Fusée C.D.	116	19070816	Rondeur 7/32 x 1/2 x 16 Ga.
58	278H	Raccord de graissage	117	17021008	Vis Top Hex Hd. 10 - 24 UNC x 1/2
59	65139	Arbre de soupape	118	110739X	Ressort, Spring
60	59192	Capuchon de soupape	119	17490512	Vis 5/16 x 18 x 3/4
61	9040H	Roulement	120	121217X	Bracket Control Guide
62	106732X416	Jante avant de 6 po.	121	73800600	Nut, TopLock
63	106222X	Pneu avant	122	121190X	Keeper, Centerspan
---	59904	Tube de pneu avant (pas fournir avec tracteur)	123	449711	Clip
64	104757X	Capuchon de moyeu	124	121232X	Cap, Spindle
65	106933X	Bouton de commande	125	122819X	Vis Special 3/8 - 16 x 3/4 TY-TT
66	121201X	Tige de commande			





KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION	KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION
3	73710700	Écrou hex. 7/16-20	28	4939M	Ressort de retenue
7	106308X	Tourillon de levage et d'abaissement	29	19171516	Rondelle 17/32 x 15/16 x 16 Ga.
9	19292016	Rondelle 29/32 x 1-1/4 x 16 Ga.	30	110448X	Raccord de réglage de levage
10	74780824	Boulon Hex. 3/8-16 x 1-1/2	31	110029X	Raccord de levage
11	12000037	Bague en ressort	32	72140606	Boulon mécanique 3/8 - 16 x 3/4
12	100743X	Bouton de réglage de la profondeur	34	105864X	Support de suspension
13	110807X	écrou spécial	35	121599X	Bras de suspension gauche
14	110729X	Tige de réglage de levage	36	105848X	Écrou de blocage hex. 3/8 x 16 UNC
15	2876H	Ressort	37	121598X	Bras de suspension droit
18	19131016	Rondelle 13/32 x 5/8 x 16 Ga.	38	73220800	Écrou hex. fin. 1/2 - 13
17	12000022	Bague en ressort	40	76020308	Goupille 3/32 x 1/2
18	121000X	Arbre de levage ambly	41	73350600	Écrou de blocage hex. 3/8 x 16 UNC
19	121002X	Levier de levage (avec le No de réf. 47)	43	121252X	Support de suspension
20	73680600	Écrou de blocage 3/8 - 16	47	121006X	Arbre de levage
21	122364X	Levier de plongeur	49	102727X	Ressort de retenue
22	109413X	Poignée.	50	110447X	Tourillon
23	124526X	Bouton,	51	73360700	Écrou de blocage 7/16-20 UNF
25	110810X	Tourillon	52	4921H	Ressort de retenue
26	19151216	Rondelle 15/32 x 3/4 x 16 Ga.	53	72140608	Boulon Hex. 3/8-16 x 1-1/2
27	9135R	Ressort de retenue	54	110739X	Rondelle
			55	73980600	Écrou

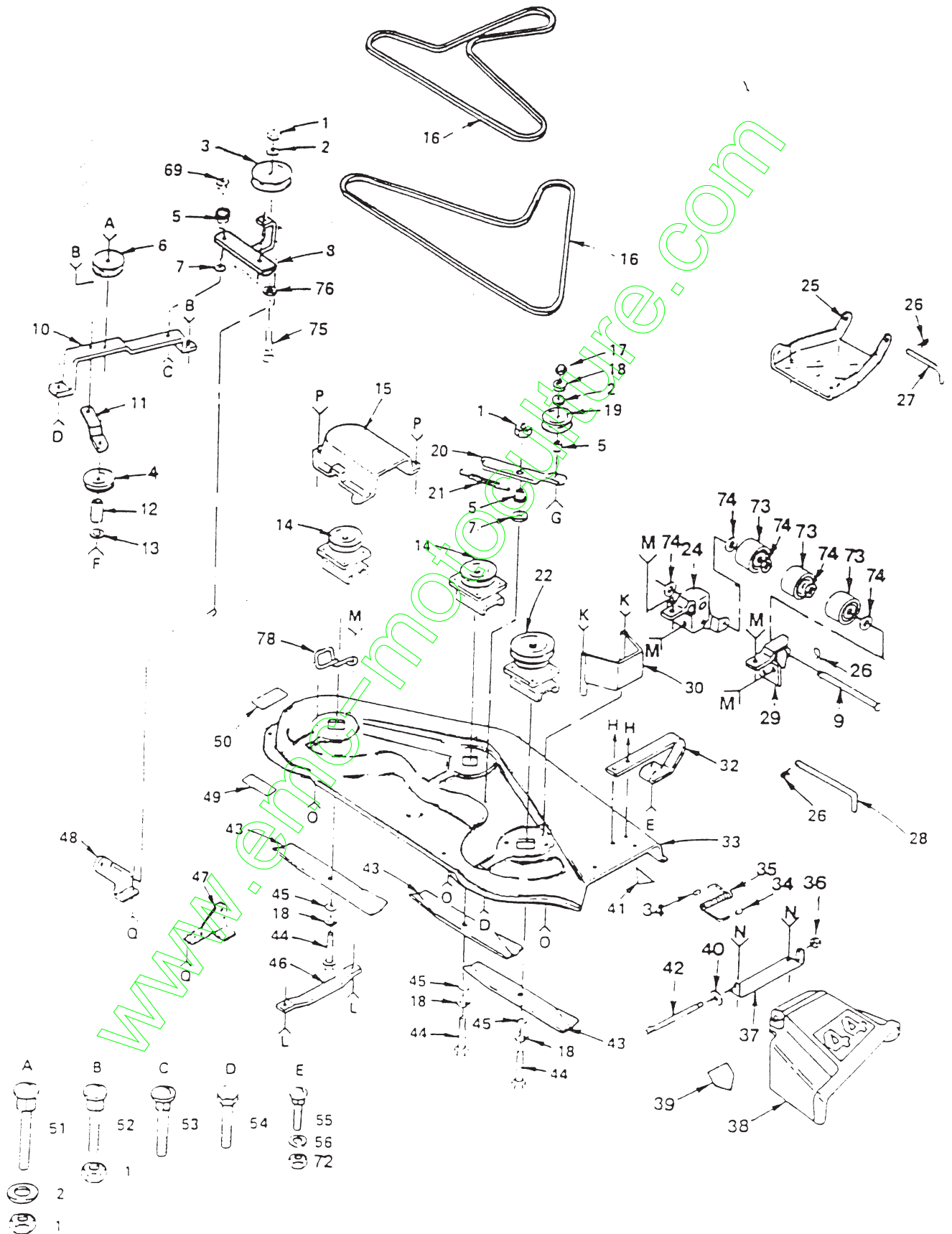


www.enc-moto.com

PIÈCES DE RECHANGE

TRACTEUR DE PELOUSE DE 16 C.V.

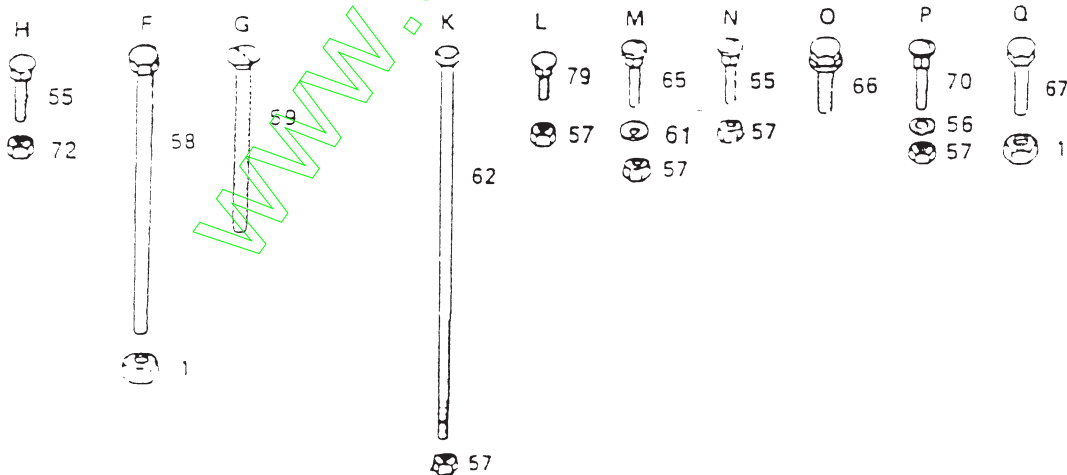
TONDEUSE

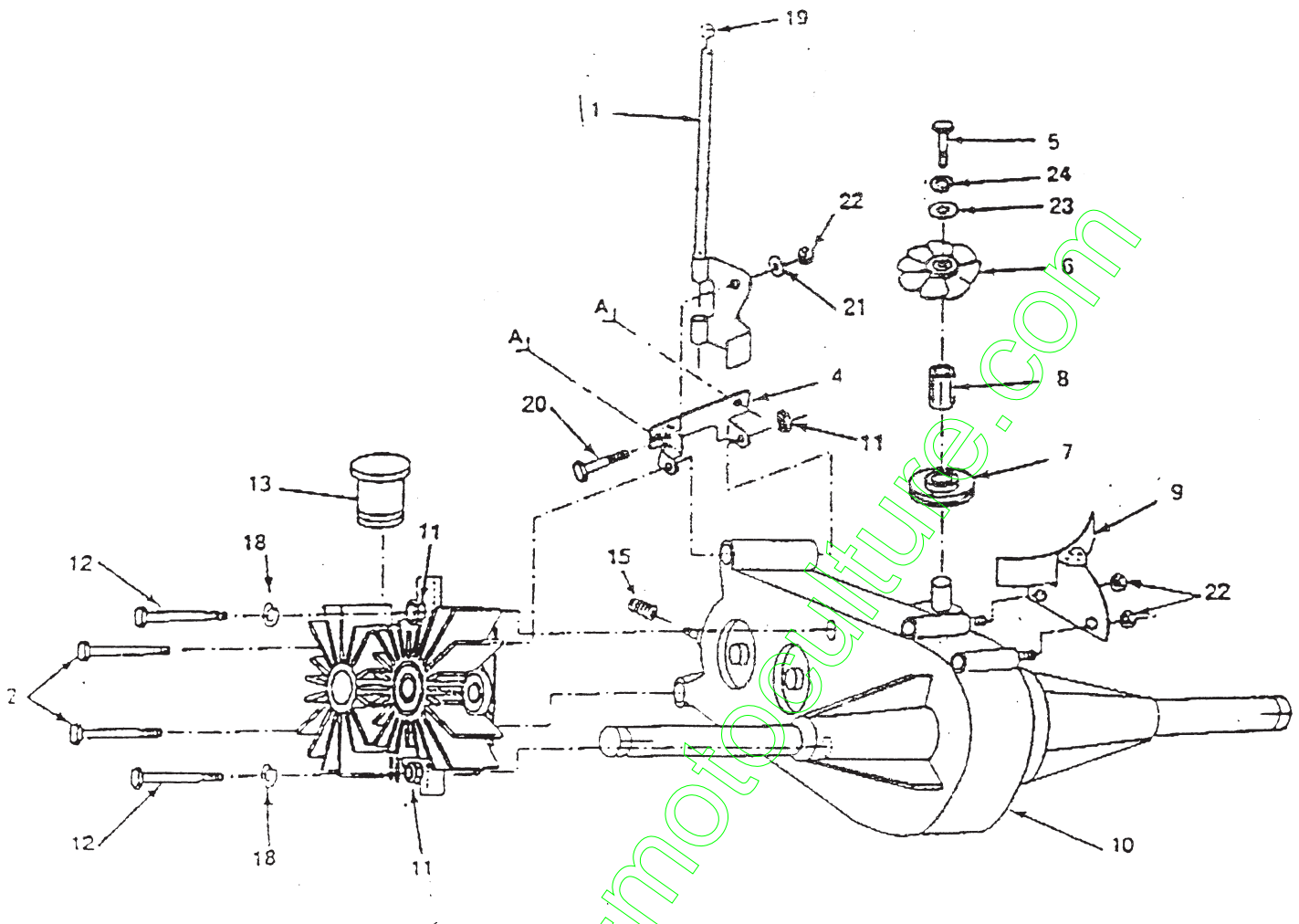


TONDEUSE

N° DE RÉF.	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	N° DE RÉF.	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	73680600	Écrou de blocage 3/8 - 16	40	19111016	Rondelle 11/32 x 5/8 x 16 Ga.
2	19131614	Rondelle 13/32 x 1 x 14 Ga.	41	-	Décalcomanie des normes de sécurité
3	121316X	Poulie du galet tendeur	42	106735X	Tige de la charnière
4	102403X	Rondelle d'usure	43	122265X	Lame
5	106902X	Entretoise	44	74610624	Boulon hex. 3/8 - 24 x 1-1/2 Gr. 5
6	677A451	Poulie du galet tendeur	45	19132012	Rondelle 13/32 x 1-1/4 x 12 Ga.
7	106513X	Rondelle d'usure	46	7631J	Broche gauche
8	121425X	Bras du galet tendeur	47	123807X	Support de suspension arrière droit
9	109776X	Tige de pivot	48	123808X	Support de suspension arrière gauche
10	106523X	Barre de support du galet tendeur	49	108592X	Décalcomanie
11	106522X	Support du galet-tendeur à plate-forme supérieur	50	105185X	Décalcomanie - Directives - avertissement
12	121236X	Entretoise	51	72140614	Boulon mécanique 3/8 - 16 x 1-3/4
13	19131316	Rondelle 13/32 x 13/16 x 16 Ga.	52	72140608	Boulon mécanique 3/8 - 16 x 1
14	121658X	Mandrin secondaire	53	72140612	Boulon mécanique 3/8 - 16 x 1-1/2
15	106214X	Dispositif de protection	54	74760620	Boulon hex. 3/8 - 16 x 1-1/4
1F	106085X	Courroie en V	55	72140506	Boulon mécanique 5/16 - 18 x 3/4
1	73220600	Écrou hex. 3/8 - 16	56	19111116	Rondelle 11/32 x 11/16 x 16 Ga.
18	10030600	Rondelle de blocage 3/8	57	73680500	Écrou de blocage 5/16 - 18
19	102932X	Galet tendeur plat	58	74760648	Boulon hex. 3/8 - 16 x 3
20	106526X	Bras du galet-tendeur à plate-forme	59	74110632	Vis à tête plate 3/8 - 16 x 2
21	7644J	Ressort à rallonge			
22	121705X	Mandrin primaire	61	19111216	Rondelle 11/32 x 3/4 x 16 Ga.
24	109599X	Support de levage gauche	62	74760580	Boulon hex. 5/16 - 18 x 5
25	105662X	Pièce parallèle de raccord	63	74760524	Boulon hex. 5/16 - 18 x 1-1/2
26	4921H	Ressort de retenue			
27	105744X	Goupille de charnière avant	65	72140506	Boulon mécanique 5/16 - 18 x 3/4 UNC
28	109835X	Goupille de charnière arrière	66	17490612	Vis hex. à rondelle à filets laminés 3/8 - 16 x 3/4
29	109600X	Support de levage droit			
30	108119X	Protection de courroie droit	67	72140606	Boulon mécanique 3/8 - 16 x 3/4
32	8418J	Broche droite			
33	121423X	Châssis de la tondeuse	69	73930600	Écrou de blocage central 3/8 - 16
34	105304X	Chapeau du manchon	70	72110506	Boulon mécanique 5/16 - 18 x 3/4
35	106734X	Ressort	72	1685H	Écrou de blocage 5/16 - 18
36	110452X	Écrou pousseur	73	109729X	Rouleau à talon
37	109743X	Support du déflecteur	74	19151610	Rondelle 15/32 x 1 x 10 Ga.
38	109785X	Protection de décharge	75	72140620	Boulon mécanique 3/8-16 x 2-1/2
39	121349X	Décalcomanie - avertissement	76	76020412	Goupille de retenue x 10 Ga.
			77	19131410	Rondelle 13/32 x 7/8 x 10 Ga.
			78	121352X	Guide du mandrin gauche
			79	72110505	Boulon mécanique 5/16-18 x 5/8

TOUTES LES DIMENSIONS SONT DONNÉES DANS LES
UNITS DES E.-U. --
UN. POUCE=25,4 MILLIMETRES





KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	123634X	Tige de commande de roue libre
4	121186X	Ensemble du support de commande de roue libre
5	74780412	Bouton hex.
6	121186X	Ventilateur hydrostatique
7	121180X	Poulie de transaxe
8	121211X	Entretoise
9	121182X	Guide-courroie
10		Differential Assembly
11	73680500	Écrou
12	74760572	Vis de calage 5/16 - 18 UNC x 4 5
13	121323X	Reservoir Pump
15	121250X	Ressort de compression
16	74760612	Bouton hex. 3/8-16
17	73680600	Écrou
18	10040500	Rondelle
19	71673	Bouton de commande
20	7605J	Bouton
21	120529X	Rondelle Nylon
22	73880400	Écrou de blocage 1/4 - 20 UNC
23	19092016	Rondelle 9/32 x 1-1/4 x 16 ga.
24	10040400	Rondelle

A



16

17